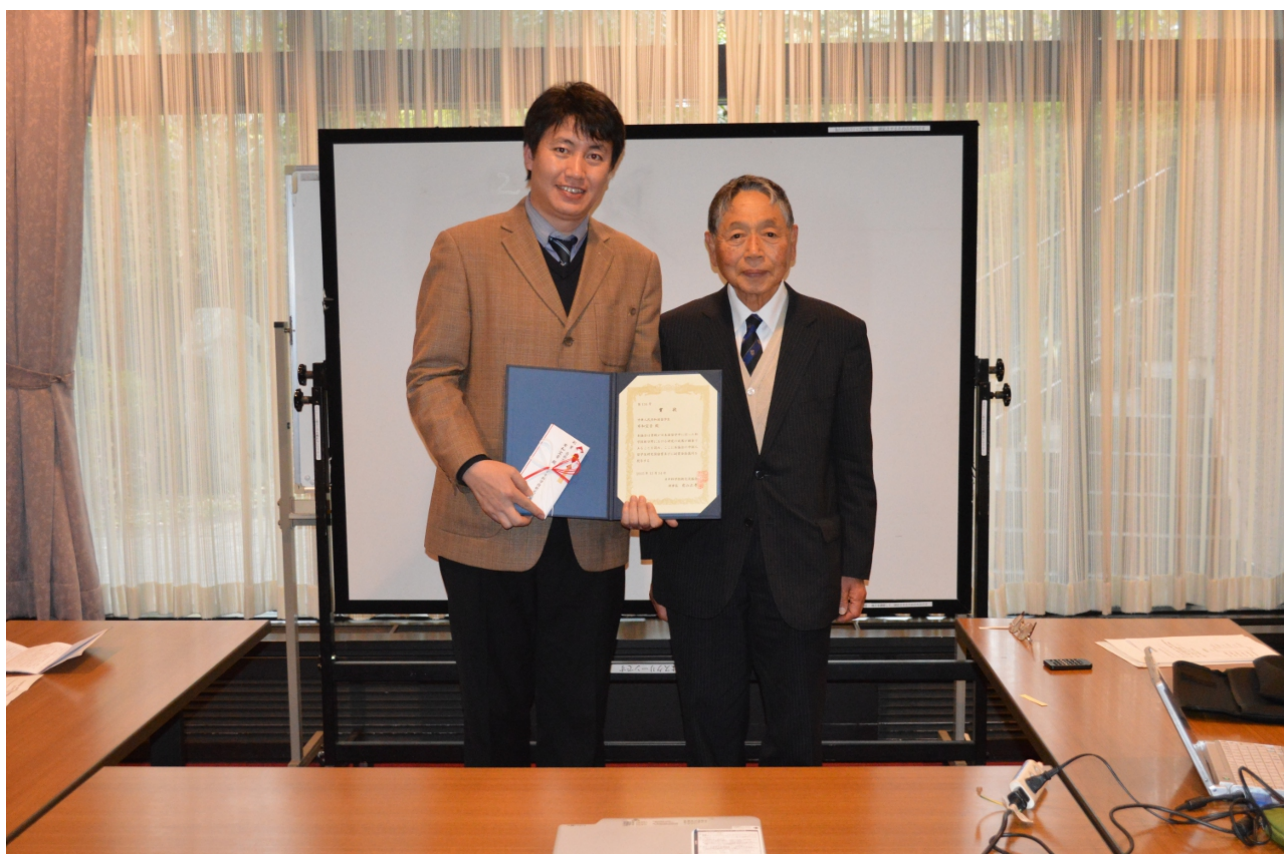




■■■ 布和宝音さん、受賞おめでとうございます ■■■

～日中科学技術交流協会 2015年度中国人留学生奨励賞～

当センターの布和宝音(ブヘボイン)研究員が日中科学技術交流協会 2015年度中国人留学生奨励賞を受賞し、12月14日に東京大学山上会館において授賞式と研究発表会が行われました。ブヘボイン研究員は、平成27年度理学研究科地球生命圏科学専攻にて博士(理学)の学位を取得し、その際の論文が受賞研究テーマでもある「衛星リモートセンシングによる中国内モンゴル自治区における植生変動とその要因分析」です。博士論文概要は、CEReS ニュースレターNo.113(平成27年4月号)でもご紹介しております。



有山正孝理事長と並ぶブヘボイン研究員

■ブヘボイン研究員挨拶

先ずは、この度、栄えある奨励賞を受賞することになりまして、本当に嬉しく思うと同時に身の引き締まる思いがしております。この奨励賞は、私を含めた受賞者が行って来ました研究に対して、その価値を認めて頂いたものと思っております。それは研究成果に対する価値と同時に、今迄行って来ました研究努力に対する評価でもあろうと、私は考えております。頂いた奨励賞の意味を私なりの言葉で言い

ますと、「良く頑張ったね。これからも、もっと頑張ってくれよ」という言葉を、皆さんに掛けて頂いたと解釈しております。

この場を借りまして、私に何時もご指導を頂きました千葉大学リモートセンシング研究センターの近藤教授に最大限の感謝を申し上げたいと思います。「先生、ありがとうございました！これからも、全力で価値ある研究が出来ますように努力して行きたいと思います。宜しくお願い致します。」又、他の2名の受賞者もそれぞれ指導して頂いた先生に対して、私と同じように最大限の感謝をしていると思っています。2名に替わりまして、ご指導頂いた先生方に申し上げます。「ありがとうございました。これからも宜しく申し上げます！」

最後になりますが、私は中国からの留学生として日本で研究をする素晴らしい機会を得、また、このような荣誉ある奨励賞を頂いた事は、私にとって一生忘れられない事であると同時に、日本と中国の交流が今後とも更に盛んになるように貢献したいと思っています。また、このような交流を通して両国の科学技術が更に発展して行く「道筋作り」に少しでも貢献致したいとも思っています。

この度は、私達を受賞者として選んでいただき、誠にありがとうございました。奨励賞の意味することもう一度かみしめて、明日から頑張っていきたいと思っています。感謝と決意表明を持ちまして、謝辞とさせていただきます。

## ■■ International ties of CEReS — What's up, graduates? ■■

～ シリーズ CEReS 修了の留学生 世界で活躍！ (ヨルダン編) ～

今月は、ヨルダンご出身の Hussam Al-Bilbisi さんです。2003 年度に自然科学研究科人間・地球環境科学専攻で博士（学術）の学位を取得されました。現在は母国のヨルダン大学にて教鞭をとられています。そのヨルダン大学では准教授として、地質学分野（理学部）においてリモートセンシングと GIS、また地理学分野（教養学部）においても手腕を発揮されております。

### ***Working Place: (The University of Jordan)***

Established in 1962, The University of Jordan is both a modern as well as old institution of Higher Education in Jordan. In its capacity as a comprehensive teaching, research and community-service institution, the University of Jordan enables its students to choose from a wide range of programs offered by some 18 faculties. At the undergraduate level, students have the choice to select from among 63 different programs in different majors. At the graduate level, the University offers 30 doctoral programs, 81 Master's programs.

From an international perspective, the University offers 63 international programs at the undergraduate level, and 130 international programs at the graduate level and in all fields of specializations.

All programs offered by the University combine traditional academic lecturing with the more liberal methodologies of instruction which are based on dialogue, research and creative thinking. Theoretical instruction is further assisted with interactive multimedia teaching techniques and computer-based instructional materials to support, and eventually discard, traditional teaching methodologies. Field work, practical training, and applied research are essential components of most of the programs offered by the University. For some time, UJ has been introducing and implementing the principles of

Total Quality Management (TQM). With respect to Information Technologies, UJ is very well-positioned.

***As for Remote Sensing & GIS:***

In order to develop a highly skilled personnel educated and prepared to lead the development of the geospatial information technology using remote sensing and GIS, three laboratories had been established, since I enrolled The University of Jordan in 2006, for teaching courses reflecting a consistent curriculum in remote sensing, GIS and other related disciplines

Hussam Al-Bilbisi

